우리말 어휘의 시간을 읽다

# 쌈

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

바늘을 묶어 세는 단위. 한 쌈은 바늘 스물네 개를 이른다.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
18개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 20자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '쌈'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 바늘을 묶어 세는 단위. 한 쌈은 바늘 스물네 개를 이른다.

# 쌈의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

쌈의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **봠**<br>사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음 | — | ●→ | ●→ | ●→ | — | — |
| **쏨**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | ●→ | ●→ | — |
| **쌈**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ●→ | ●→ |
| **쌈이**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ●→ | — |
| **빰**<br>문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음 | — | — | — | — | — | — |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 봠

16세기17세기18세기미상
- 쏨
  18세기19세기
- 쌈
  19세기20세기현재
- 쌈이
  19세기
- 빰
  미상

원자료의 전체 표기 목록 5종
뽐, 쏨, 빰, 쌈, 쌈이

## 쌈의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

‘쌈’의 옛말인 ‘뽐’은 16세기부터 나타난다.

### 말의 구성과 어원

‘뽐’은 싸다, 포장하다는 의미의 ‘ᄲᅳ-’에 접미사 ‘-ㅁ’이 결합한 것으로, 의미의 변화를 겪은 것이다.

### 표기와 소리의 특징

근대 국어 시기 어두 자음군이 사라지고 된소리로 바뀌면서 ‘쏨’이 18세기부터 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상으로 인해 19세기에 ‘쌈’이 나타나 현재까지 이어진다.

### 말의 구성과 어원

18세기에는 접미사 ‘-이’가 결합한 ‘쌈이’도 나타난다.

# 문헌 속의 쌈

전체 용례 18개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 16세기 ᄡᆞᆷ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄡᆞᆷ

출처 1517 번역노걸대 하:67ㄴ

용례 01

문헌 용례

大針一百帖 큰 바ᄂᆞᆯ 일빅 ᄡᆞᆷ.

현대어 풀이

큰 바늘 일백 쌈.

출처 1517 번역노걸대 하:67ㄴ

용례 02

문헌 용례

小針一百帖 셰침 일빅 ᄡᆞᆷ.

현대어 풀이

가는 침 일백 쌈.

출처 1517 번역노걸대 하:68ㄱ

용례 03

문헌 용례

繡針一百帖 슈 ᄯᅳ는 바ᄂᆞᆯ 일빅 ᄡᆞᆷ.

현대어 풀이

수 뜨는 바늘 일백 쌈.

## 17세기 봄 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
봄

출처 1670 노걸대언해 하:58ㄴ

용례 04

문헌 용례

이 일빅 냥으란 ᄒᆞᆫ 봄에 밍글라.

현대어 풀이

이 일백 냥은 한 쌈으로 만들어라.

대응 원문

這一百兩做一包.

출처 1677 박통사언해 중:55ㄱ

용례 05

문헌 용례

이바 뎌 실감기 봄 가져다가.

현대어 풀이

이봐, 저 실감개 쌈을 가져다가.

대응 원문

你來將那腰線包兒來.

출처 1690 역어유해 상:64ㄴ

용례 06

문헌 용례

一包 ᄒᆞᆫ 봄.

현대어 풀이

한 쌈.

## 18세기 봄, 쏨 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
봄, 쏨

출처 1741 몽어노걸대 8:16ㄴ

용례 07

문헌 용례

큰 바ᄂᆞᆯ 져근 바ᄂᆞᆯ 各 一百 봄.

현대어 풀이

큰 바늘, 작은 바늘 각 일백 쌈.

출처 1765 청어노걸대신석 8:14ㄱ

용례 08

문헌 용례

오냐 이 一百 兩을 ᄒᆞᆫ 쏨 민들고 내 긔록ᄒᆞ엿노라.

현대어 풀이

오냐 이 일백 냥을 한 쌈 만들고 내 기록하였노라.

출처 18세기 형세언 5:62ㄱ

용례 09

문헌 용례

다 엇디 못ᄒᆞ고 ᄒᆞᆫ 샹ᄌᆞ를 여니 그 속의 ᄒᆞᆫ 쏨 은ᄌᆡ 잇거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

다 얻지 못하고 한 상자를 여니 그 속에 한 쌈 은자가 있거늘.

출처 18세기 후반 한청문감 11:30ㄱ

용례 10

문헌 용례

一包 ᄒᆞᆫ 쏨.

현대어 풀이

한 쌈.

## 19세기 ᄉᆞᆷ, ᄲᆞᆷ이, ᄲᆞᆷ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄉᆞᆷ, ᄲᆞᆷ이, ᄲᆞᆷ

출처 1856 서유기 경판28장본 하:11ㄴ 용례 11

문헌 용례

닐곱 요괴를 ᄃᆞ리고 방의 드러가 ᄌᆞ근 피상ᄌᆞ를 ᄂᆡ여ᄃᆞ가 구리 잠을쇠으로 열고 ᄒᆞᆫ ᄉᆞᆷ 독약을 ᄂᆡ니.

현대어 풀이

일곱 요괴를 데리고 방에 들어가 작은 피상자를 내어다가 구리 자물쇠로 열고 한 쌈 독약을 꺼내니.

출처 1880 한불자전 87 용례 12

문헌 용례

ᄒᆞᆫ ᄲᆞᆷ이 [一包].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART1: 131 용례 13

문헌 용례

ᄒᆞᆫᄲᆞᆷ 一包 (ᄒᆞᆫ-*일) (ᄲᆞᆯ-*포).

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 ᄲᆞᆷ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄲᆞᆷ

출처 20세기 적벽가 506

용례 14

문헌 용례

나는 무엇 줄 것 업서 바늘 한 쌈 졍표ᄒᆞ자.

현대어 풀이

나는 무엇 줄 것 없어. 바늘 한 쌈으로 정표하자.

출처 20세기 적벽가 504

용례 15

문헌 용례

칼바침에 칠 푼 밧고 팔아다가 반을 한 쌈 사 가지고.

현대어 풀이

칼받침에 칠 푼 받고 팔아다가 바늘 한 쌈 사 가지고.

출처 1929 동아일보 7월14일 3면

용례 16

문헌 용례

철호가 열여섯 살 되든 해에 그의 어머니 충주집은 세침(細針) 한 쌈을 삼키고서 온몸의 마듸마듸에 박히어 잇는 바늘로 말미암아 먹지도 못하고 마시지도 못하고 움즈기지도 못하고 자리에 들어누어 알으면서.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 미상 ᄡᅡᆷ, ᄲᅡᆷ 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄡᅡᆷ, ᄲᅡᆷ

출처 미상 을병연행록 7:23ㄱ

용례 17

문헌 용례

ᄯᅩ 픔으로셔 바ᄂᆞᆯ ᄒᆞᆫ ᄲᅡᆷ을 ᄂᆡ니 그 슈ᄂᆞᆫ 삼ᄉᆞ십 개나 될지라.

현대어 풀이

또 품에서 바늘 한 쌈을 꺼내니 그 수는 삼사십 개나 될지라.

출처 미상 후수호전 3:6ㄴ

용례 18

문헌 용례

내 ᄒᆞᆫ 뿜 진쥐 이셔 급히 ᄭᅮ며 ᄲᅳ랴 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

내 한 쌈의 진주가 있어 급히 꾸며 쓰려 했는데.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 쌈 관련 낱말

싸다

# 쌈의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 쌈의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



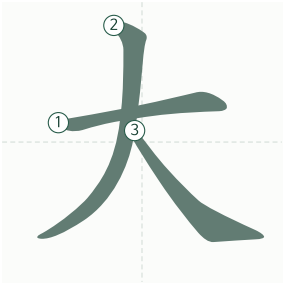
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



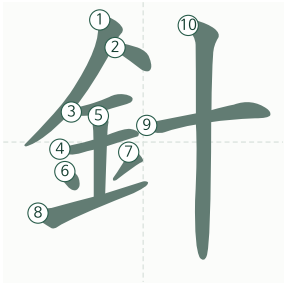
hanja.wordrow.kr/한자/大/

## 針

뜻·음 바늘 침

총 10획 · 부수 金



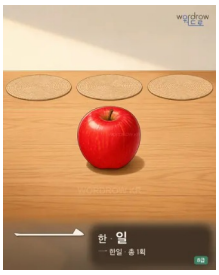



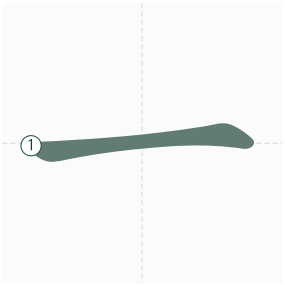
hanja.wordrow.kr/한자/針/

## 一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



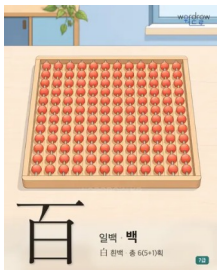



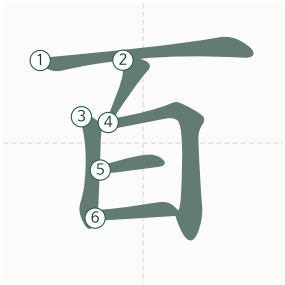
hanja.wordrow.kr/한자/一/

## 百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白



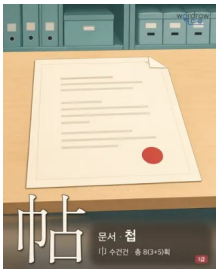



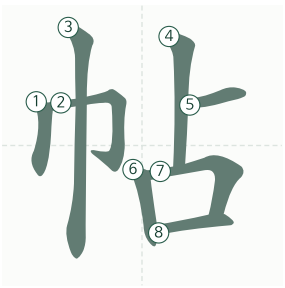
hanja.wordrow.kr/한자/百/

## 帖

뜻·음 문서 첩

총 8획 · 부수 巾



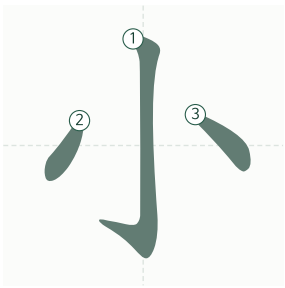
hanja.wordrow.kr/한자/帖/

## 小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



hanja.wordrow.kr/한자/小/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

2 / 4 · 20자

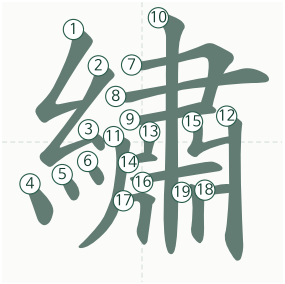
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 繡

뜻·음 수놓을 수

총 19획 · 부수 糸



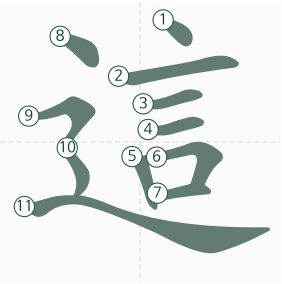
hanja.wordrow.kr/한자/繡/

## 這

뜻·음 이 저

총 11획 · 부수 辶



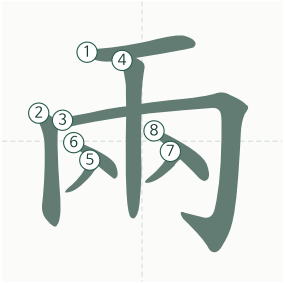
hanja.wordrow.kr/한자/這/

## 兩

뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入



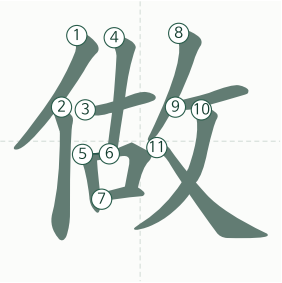
hanja.wordrow.kr/한자/兩/

## 做

뜻·음 지을 주

총 11획 · 부수 人



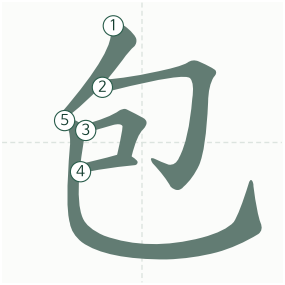
hanja.wordrow.kr/한자/做/

## 包

뜻·음 쌀[裹] 포

총 5획 · 부수 勹



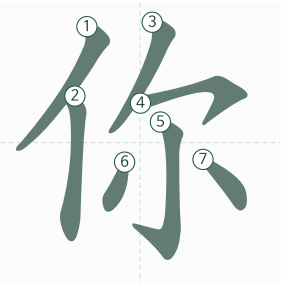
hanja.wordrow.kr/한자/包/

## 你

뜻·음 너 니

총 7획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/你/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 4 · 20자

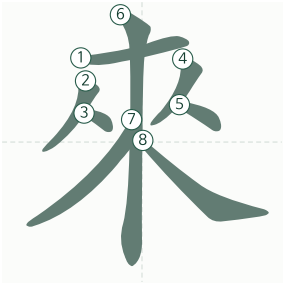
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人



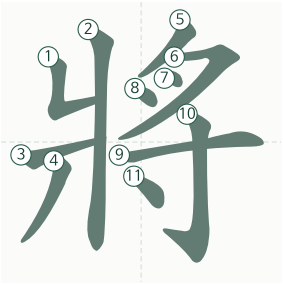
hanja.wordrow.kr/한자/來/

## 將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸



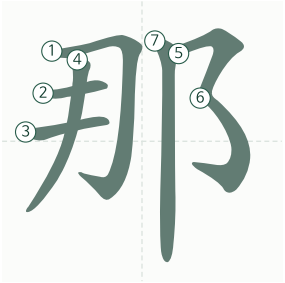
hanja.wordrow.kr/한자/將/

## 那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑



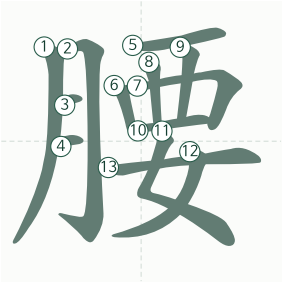
hanja.wordrow.kr/한자/那/

## 腰

뜻·음 허리 요

총 13획 · 부수 肉



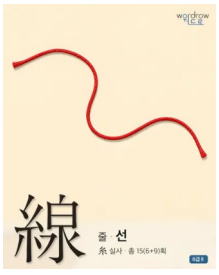



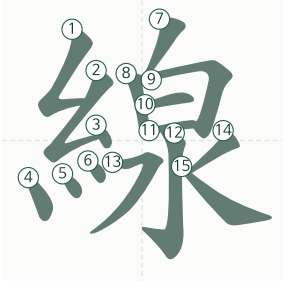
hanja.wordrow.kr/한자/腰/

## 線

뜻·음 줄 선

총 15획 · 부수 糸



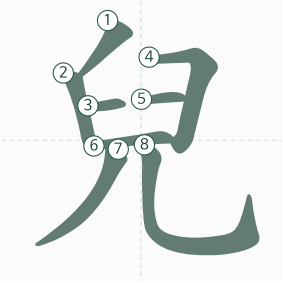
hanja.wordrow.kr/한자/線/

## 兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



hanja.wordrow.kr/한자/兒/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 4 · 20자

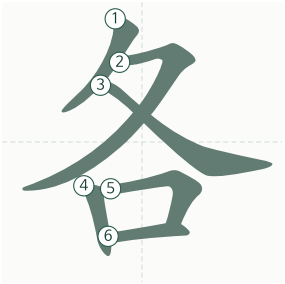
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口



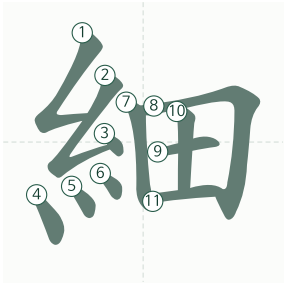

hanja.wordrow.kr/한자/各/

## 細

뜻·음 가늘 세

총 11획 · 부수 糸




hanja.wordrow.kr/한자/細/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.